



日语句子的结构分析

(附慣用詞語例解)

李統漢編著



商 務 印 書 館

日语句子的结构分析

(附 惯用词语例解)

李 統 汉 編 著

商 务 印 书 馆

1964年·北京

內 容 提 要

本书是研究日语句法的自习参考用书。全书分为三个部分：第一部分讲述句子成分和句子类型等問題；第二部分举例具体分析各种类型的单句和复句；第三部分是文章阅读。在分析各种类型的句子时，附带解释了惯用词语，并举有丰富的例句。卷末附有惯用词语的索引。

日 语 句 子 結 构 分 析

(附惯用词语例解)

李統汉編著

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴門外翠微路

(北京市书刊出版业营业許可証出字第 107 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店經售

京 华 印 书 局 印 装

統一书号： 9017 · 473

1964年10月初版	开本 787×1092 1/32
1964年10月北京第 1 次印刷	字数 144 千字
印张 7 5/16	印数 1—33,600 册
定价 (10) 0.90 元	

目 次

緒說	3
(一)什么是句子	3
(二)造句单位——詞和詞組	4
1. 詞的分类	5
2. 詞組	7
(1) 独立詞和附屬詞构成的詞組	8
(2) 独立詞和独立詞构成的詞組	8
(3) 扩大的詞組	10
(三)句子的基本成分	11
1. 主語和謂語	11
2. 宾語和补語	16
3. 状語和定語	21
(四)句子的特殊成分	28
1. 独立語	28
2. 提示語	29
3. 同位語	30
4. 对象語	31
(五)句子成分的位置	32
(六)句子成分的复杂化	36
1. 由联合詞組造成的复杂化	39
2. 由主謂詞組造成的复杂化	40

3. 由动宾詞組造成的复杂化·····	41
4. 由偏正詞組造成的复杂化·····	42
(七)句子的分类·····	44
1. 按句子的結構分类·····	44
2. 按句子的作用分类·····	53
句子分析·····	57
(一)单句的分析·····	57
(二)复句的分析·····	154
文章閱讀·····	203
(一)電気の話(談电)·····	203
(二)静かなる山々(靜靜的群山)·····	210
附录 慣用詞語索引·····	227

緒 說

我們这里想着重研究的是日語句子的句法問題。也就是說，是研究作为造句单位的詞和詞的結合(構成詞組或单句)，句和句的結合，以及它們的語法意义和作用等句法規律的問題。

現在先从什么是句子談起。

(一) 什么是句子

这問題在日本的語法学家中間还没有个統一的定义，有人說(如橋本進吉)，在形式方面，句子的前后必須有語音的段落，而且句尾必須有特殊的音調；在內容方面，必須表达一个完正的概念。还有人說(如時枝誠記)：句子是具体思想的表現，它本身要有統一性和完整性。綜合各家的說法，可以概括地說；凡能表达一个独立完整的概念，而又具备一定的語音标志(指語調和停頓)的，都可以叫作句子。例如：

わたくしいが行きます。=我去。

仕事しごとはすみましたか。=事情作完了嗎？

あしたあめは雨でしょう。=明天也許下雨。

早くはや帰かえりたい。=想早点回去。

許ゆるしてくだ下さい。=請原諒。

あわてるな。=別慌。

早くはやしろ。=快作。

ああ、^{おどろ}驚いた。= 啊，吓了一跳。

^{うつく}美しい^{ほし}星よ。= 美丽的星星啊。

^{たす}助けて！= 救命！

^{かじ}火事！= 失火！

上面各例虽然在内容、结构、语气等方面都不一样，但从其表达着完整的概念，以及标志着一定的音调和段落而论，都是句子。

当然，从结构上说，像第一个例那样的主谓词组，由于本身就表达着一个完整的概念，所以任何时候都能独立成句，不需要其他条件的帮助。但像最后一例那样的独词句，在多数情况下只能作为一个“词”来看待，要起句子作用必须借助于当时的语言环境，不然一个人平白无故地说“失火”，别人会莫名其妙的。

(二) 造句单位——词和词组

只有一个词的独词句，在实际语言生活中比较少用，一般的句子都是由许多个词构成的。从句子的角度看，“词”在句中并不是孤立存在的，它们彼此之间总是有直接或间接的有机联系，总是通过一定的语法手段，按照亲疏关系，首先结成一个小组，再由小组结成较大的组，直到形成句子。

例如：

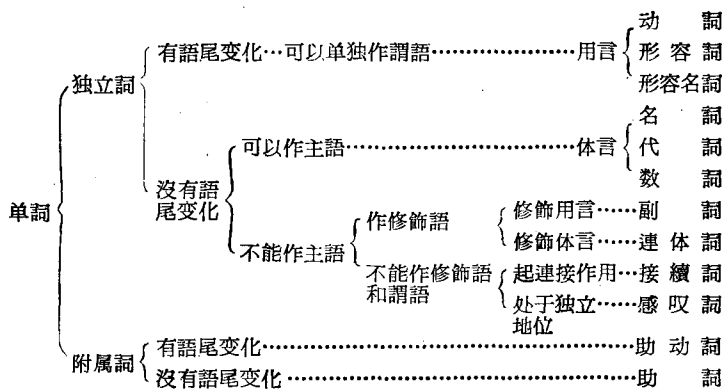
ふゆ 冬に | な って | まいにち 毎日 | さむ 寒い | きたかぜ 北風が | ふ 吹く。= 到了冬天

每天刮寒冷的北风。

上例“|”綫表示第一次結合，“—”綫表示組与組的扩大結合，因此可以說，句是由詞組构成的，詞組是由詞构成的，詞是造句的最小单位。

1. 詞的分类

日語的詞一般分作下列的十二类：



1. 動詞^{どうし}——表示事物的动作或存在等。如：
 働く^{はたら}（劳动、工作）、起きる^お（起来）、建てる^た（树立，建造）、する^す（作）、ある^あ（有、在）、やりとげる^や（完成）、来る^く（来）、行く^い（去）。
2. 形容詞^{けいようし}——表示事物的性質状态等。如：
 大きい^お（大的）、小さい^ち（小的）、重い^{おも}（重的）、軽い^{かる}（輕的）、堅い^{かた}（硬的）、柔らかい^{やわ}（柔軟的）、赤い^{あか}（紅的）、白い^{しろ}（白的）
3. 形容名詞^{けいようめいし}——表示事物的性質状态等。这一点和形容詞相似，但要結合一定的助動詞才能进行变化。如：

じゆうよう あき 重要、明らか(明亮、明显)、^{たし}確か(确切、切实)、
しず 静か(肃静、静止)、^{じゆんぱく いだい ふしぎ}純白、偉大、不思議(奇怪)、
^{はが}朗らか(舒畅、晴朗)

4. 名詞——表示事物的名称。如：

^{いえ}家(房屋)、^{あすぱると}アスファルト(瀝青)、^{しきち}敷地(地皮、地基)、
^{かわ}川(河)、^{じやり}砂利(砂石、碎石)、^{くれーん}クレーン(起重機)、
^{かいだん}階段(楼梯)、^{ゆか}床(地板)

5. 代名詞——用来代替或指示事物的名称。如：

わたくし(我)、あなた(你)、あの人^{ひと}(他)、だれ(誰)、
これ(这个)、それ(那个)、あれ(那个)、どれ(哪个)、

6. 数詞——表示事物的数量及次序等。如：

ひとつ(一个)、^{ひやくさんぶん}百、^{さんぶん}三分の一(三分之一)、^{ふため}二つ目(第
二)、^{だいし}第四、^{ごばん}五番(第五)、^{ろくばい}六倍、^{しちとう}七等

7. 副詞——用以修飾或限定用言的程度、性状等。如：

とても(非常)、^{はじ}いったい(究竟)、始めて(开始)、
^{まったく}全く(完全)、ますます(愈益)、^{わざわざ}わざわざ(特意)、
^{すこぶ}頗る(頗、非常)、^{たし}確かに(确实)

8. 連体詞——作为定语連接体言，即专门連接体言的修飾
詞。如：

この(这个)、その(那个)、どの(哪个)、いわゆる(所謂)
^{わが}わが(我的)、^{おほ}大きな(大的)、^{ただ}たった(只、仅)、
^ああらゆる(所有的)

9. 接続詞——介于两个句子中間，起承前启后的接續作用。

如：

および(及、和)、或は(或者)、又(并且)、且(并且)、但し(但是)、だが(可是)、それから(其次、还有)、しかし(然而)

10. 感嘆詞かんたんし——表示喜怒哀乐的感 情，或呼唤应答的 声音。
如：

もしもし(喂、喂)、はい(是)、いいえ(不)、ああ(啊)
さあ(喂)、これこれ(喂喂)、ぞ(啊)、ね(呀)

11. 助動詞じょどうし——接在動詞或形容詞的后面，起一定的語法作用或增添某种意义。如：

れる、られる(表示被动、可能，敬体)、せる、させる(表示使役)、です、だ(表示断定)、ない(表示否定)、ます(表示敬体)、た(表示过去时态)、う、よう(表示推量、意志)、たい(表示願望)

12. 助詞じょし——接在其他單詞后面表示該單詞在句中的地位、或者与其他單詞的关系，或者給該單詞增添某种意义。
如：

が(表示主格)、の(表示領格)、に(表示动作、作用所进行的时间、地点)、は(提示事物)、と(和)、で(用、在)、へ(往)、から(从)、を(表示宾格)。

2. 詞組

詞組大致可以分为三类：一是獨立詞和附屬詞結成的詞組；二是獨立詞和獨立詞結成的詞組；三是扩大的詞組。

(1) 獨立詞和附屬詞構成的詞組。如：

わたくしが 仕事は 冬に 一つで
代 助 名 助 名 助 數 助

这类詞組表示該獨立詞在句中和其他詞語的關係。

読んだ 働いた 帰りたい 行きます
動 助動 動 助動 動 助動 動 助動

这类詞組具有和用言相同的作用。

について によって において における
助 動 助 助 動 助 助 動 助 動

をもって にかん関して にむか向って
助 動 助 助 動 助 助 動 助 助

这类詞組具有和助詞相同的作用，常接在体言或体言性詞組后面形成一个狀語詞組(也可以后加“の”作定語)。

である ている て下さい てはいけません
助動 動 助 動 助 動 助 動 助動

这类詞組具有和助動詞相同的作用，可以作为一个助動詞看待。

(2) 獨立詞和獨立詞構成的詞組

这类詞組按照其結構關係，可以分为四类：

1. 聯合詞組：

物理 と 化学 = 物理和化学
名詞 名詞

这是体言与体言通过助詞“と”構成的。

2. 主謂詞組

色 が 黒い = 顏色黑
名詞 形容詞

这是体言与用言通过主格助詞“が”构成的。

3. 动宾詞組

日本語 を 習う = 学习日語
名詞 動詞

这是体言与用言通过宾格助詞“を”构成的。

4. 偏正詞組

わたくし の コンパス = 我的两脚規
代詞 名詞

这是体言与体言通过領格助詞“の”构成的。

赤い 専門家 = 紅色专家
形容詞 名詞

这是用言与体言通过修飾关系构成的。

とても 好い = 好得很
副詞 形容詞

必ず やる = 一定作
副詞 動詞

这是副詞与用言通过修飾关系构成的。

社会的 な 発展 = 社会的发展
形容名詞 名詞

这是形容名詞通过助動詞“な”构成的。

漢語詞匯也可以构成詞組。例如：

ハルビン けんちくこうていがくいん、言語 形式 = 聯合詞組
名詞 名詞 名詞 名詞

しやかい はつてん = 主謂詞組
名詞 動詞

せいしん ぶんせき、声音 表現 = 动宾詞組
名詞 動詞 名詞 動詞

^{しん}新 ^{せいど}制度、 ^{さいけんさ}再検査、 ^{ひょうげん}表現 ^{けいしき}形式 = 偏正詞組
 形容詞 名詞 副詞 動詞 動詞 名詞

这类詞組是通过詞序关系构成的。

(3) 扩大的詞組

一个詞組还可以和别的詞或詞組构成扩大的詞組。例如：

^{かくせい}哈尔滨 建築工程学院 ^の学生 = 哈尔滨建筑学院的
 学生

^ととても ^{よい}よい 人 = 很好的人

わたたくし ^のコンパス と ^{じょうぎ}定規 = 我的两脚規和規尺

^{ぶつり}物理 と ^{かがく}化学 ^を 勉強 ^{する}学生 = 学习物理和化学的
 学生。

^{そこく}祖国 ^の言語 と ^{そこく}祖国 ^の歴史 ^を 愛 ^{する}する = 爱祖国
 的語言和历史

あの人^{ひと}は アーキテクトである。 = 他是建筑师。
主語 謂語

什么分裂了呢？——“原子核”。誰是建筑师呢？——“他”。可見“原子核が”和“あの人^{ひと}は”是回答“什么”和“誰”的問題的。它們是主語。反过來說，“原子核”怎样了呢？——“分裂”。他是什么呢？——“建筑师”。可見“分裂する”“アーキテクトである”是回答“怎么样”“是什么”的，它們是謂語。

(1) 什么样的詞、詞組以及其他語言結構能充当主語？一般地說，主語必須由体言或体言性的詞組后加“が”“の”“は”“も”等助詞來充當。

現分述于下。有“——”綫的表示主語。

1. 名詞。例：

a. 雨^{あめ}が降る。 = 下雨。

b. 交通^{こうつう}の發達した地方^{ちほう}は文化^{ぶんか}も發達している。 = 交通发达的地方文化也发达。

用“の”表示主語的時候，它的謂語總是採取連体形而修飾后面的体言。上例的“交通の”是“交通の發達した”这个定語节中的主語。

2. 代詞。例：

a. 彼は^{かれ}学校で二十年も働きました。 = 他在学校工作了二十年(之久)。

b. これは^{じどうけいさんき}自動計算機です。 = 这是自动計算機。

3. 形式体言。例：

a. 今来たのは^{いまき}誰^{たれ}ですか。 = 方才来的(人)是誰？

- b. 言うことは易しいが、行うことは難しい。= 説的容易, 作的难。

上列的“の”“こと”都是形式体言。形式体言主要接在連体形后面, 总括前面的用言或句的概念, 形成一个具有体言性的詞組。

4. 数詞。例:

- a. 1は奇数で、2は偶数だ。= 1 是奇数, 2 是偶数。

- b. いくつもある。= 有好些个

5. 并列或联合的体言性詞組

- a. 桃、桜は春の花です。= 桃花櫻花是春天的花。

- b. わたくしか弟かがお手伝いします。= 我或者我弟弟来帮忙。

6. 用言的重叠。例:

- a. 行く・行かないは、あなたの勝手だ。=(動詞重叠) 去不去随你的便。

- b. よい・わるいもわからない。=(形容詞重叠) 好、坏都不知道。

7. 動詞的名詞法。例:

- a. ことの始りはこうだ。= 原因是这样。

- b. 仕事の運びがおそい。= 工作进展得慢。

8. 此外, 凡是当作体言的詞, 都可以作主語。如:

- a. “行く”は動詞、“静か”は形容名詞、“ああ”は感動詞である。= “行く”是動詞, “静か”是形容名詞, “ああ”是感叹詞。

从以上例句看来,主語要具备两个条件:它本身必須是体言或体言性詞組;主語后面必須附加表示主格的助詞。

(2) 什么样的詞、詞組以及其他語言結構能够充当謂語呢?日語作謂語的詞語范围較广,从形式上很难下个完全的定义。现将它的組成情况分述于下:

1. 動詞。例:

- a. ^{じんこうたいせい}人工衛星を^{うちあ}上げる。= (動詞) 发射人造卫星。
- b. ^{やくひん}薬品の^{かがくぶんせき}化学分析をやりました。= (動詞+助動詞) 进行了藥品的化学分析。
- c. ナイフがあるか? = (動詞+助詞) 有刀子嗎?
- d. ^{いえ}家が^{おおかせ}大風にふきたおされた。= (動詞+助動詞) 房子被大风刮倒了。

2. 形容詞或形容名詞。例:

- a. ^{なつ}夏は^{あつ}暑く^{ふゆ}冬は^{さむ}寒い。= (形容詞) 夏天热, 冬天冷。
- b. ^{ぶつり}物理を^{けんきゆう}研究するには^{すうがく}数学の^{そよう}素養が^{かんよう}肝要だ。= (形容名詞+助動詞) 要研究物理, 数学的修养很重要。

3. 体言。例:

- a. ^{ていこくしゆぎ}アメリカ帝国主義は^{はりこ}張子の^{とら}虎です。= (名詞+助動詞) 美帝国主義是紙老虎。
- b. ^{ひとばこ}一箱は^{ごえん}五円です。= (数詞+助動詞) 一盒五日元。
- c. ^{ここ}この責任者はわたたくしです。= (代詞+助動詞) 我是这里的負責人。

4. 体言、用言等加形式用言。例: